



Amtsblatt der Gemeinde

Bürgerstiftung Kirchzarten aktueller Stand des Spendenkontos
158.197 Euro

Kirchzarten

45. Jahrgang

Donnerstag,
den 25. Juli 2013

Nummer 30/31/32/33

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;
E-Mail: bekanntmachung@kirchzarten.de; Internet: www.kirchzarten.de
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: info@primo-stockach.de; Internet: www.primo-stockach.de



Dreisamtäler

SCHWARZWALD
DREISAMTAL
Vor den Toren Freiburgs

**Eröffnung
10.00 Uhr**

Bauernmarkt

Sa., 27. Juli 2013

10 - 13 Uhr (Einkauf ab 9 Uhr)
Marktplatz & Fußgängerzone

10 Uhr Eröffnung durch
Bürgermeister Andreas Hall

Für Kinder:
Tiere zum Bestaunen & Streicheln
Bauernhofeis
Bastelangebot

Unter Mitwirkung der
Trachtengruppe Kirchzarten e.V. und
dem Akkordeonclub Dreisamtal e.V.

Tourismus Dreisamtal e. V.
Info: 07661/907980, www.dreisamtal-schwarzwald.de

Genuss · Qualität · Erlebnis



Bereitschaftsdienste

Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

Apotheken

Juli / August

25.07. Bären-Apotheke

Hirschenwg 6, 79252 Stegen, 07661/931777

26.07. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten, 07661/5313

27.07. Kur-Apotheke

Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten, 07661/4333

28.07. St.Gallus-Apotheke

Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten, 07661/5047

29.07. Kloster-Apotheke

Hauptstr. 9, 79254 Oberried, 07661/2766

30.07. Schauinsland-Apotheke in Kappel

Moosmattenstr. 5, 79117 Freiburg,
0761/6008186

31.07. Apotheke an der Kronenbrücke

Schreiberstr. 20, 79098 Freiburg, 0761/35410

01.08. Holzmarkt-Apotheke

Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg,
0761/31321

02.08. Zasius-Apotheke

Günterstalstr. 39, 79102 Freiburg, 0761/73280

03.08. Jahn-Apotheke

Schwarzwaldstr. 146, 79102 Freiburg,
0761/703920

04.08. Littenweiler-Apotheke

Römerstr. 1, 79117 Freiburg, 0761/69675051

05.08. Dreikönig-Apotheke

Dreikönigstr. 9, 79102 Freiburg, 0761/75755

06.08. Apotheke im ZO

Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg,
0761/888797

07.08. Kur-Apotheke

Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten, 07661/4333

08.08. St.Blasius-Apotheke

Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,
07661/7230

► Fortsetzung siehe Seite 6!

Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. Mi. und Fr.	von 20:00 bis 6:00 Uhr ab 15:00 Uhr
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

Volkshochschule

Montag - Freitag	08:30 - 12:30 Uhr
Dienstag	14:30 - 17:00 Uhr
Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

Tourist-Info Dreisamtal

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 09:30 - 13:00 Uhr

Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

Grünschnitt

Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz
Buchenbach

Mi.	16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)
Fr.	15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)
Sa.	10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

Soziale Hilfsdienste

Dorfhelferin	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
„Haus Demant“	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal	
Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Viroli	
Telefonnummer	(07661) 391-114
- In den Sprechstunden:	
Mo	13:00 - 15:00 Uhr
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr
oder Hausbesuche nach Vereinbarung	



Hoffest

Hofgut Himmelreich

03./04. August 2013

Samstag 03. August

10.00 Uhr - 15.00 Uhr

Großer Flohmarkt für alle, auf unserem gesamten Hofgelände !
Standgebühr € 3,-/m, keine Fahrzeuge am Stand möglich, Aufbau ab 09.00 Uhr.

Ab 10.00 Uhr

ist unsere Grillstation im Hof mit leckeren Sachen vom Grill und aus unserer Hofküche geöffnet!



Ab 19.00 Uhr
Open Air Konzert

**Redhouse
Hot Six**

Als Louis Armstrong 1922 von New Orleans nach Chicago ging, um in King Olivers Band zu spielen, als man den Whiskey aus Teetassen trank und die Zigaretten aus langen geschnitzten Halsen rauchte, als die Röcke und die Frisuren der jungen Damen kürzer wurden: da entstand der Hot-Jazz, jener unverwechselbare Jazzstil, dem sich die REDHOUSE HOT SIX aus Freiburg verschrieben haben.

Eintritt zu allen Veranstaltungen an beiden Tagen frei!

- Spenden sind herzlich willkommen -



Sonntag 04. August

Ab 11.30 Uhr
Open Air Konzert

**Ray Austin &
Royal Garden Five**

Ray Austin gründete den legendären Folk & Blues Club, war Mitbegründer des Freiburger Jazzhaus' und ist musikalischer Leiter der Wodanhalle. Sein Repertoire reicht von Dixieland Jazz über Swing, Blues und Country bis zu Folk Music.

- bei frisch gezapftem Bier
und kesselfrischen Weißwürsten genießen -

Den ganzen Tag über:

- Hüpfburg - Feuerwehr zum Erleben -
- Kinderschminken -
- Ponyreiten mit den Ponys vom Erlenhof -
- Drehorgelspieler Adi Oberst -
- Draisin-Spezialräder Test-Center -

Sommerbiergarten mit Leckereien vom Grill und aus der Hofküche den ganzen Tag geöffnet.

Lernen Sie unser Projekt LUCULLUS kennen:



Grenzübergreifende Qualifizierung im Hotel - und Gaststättenbereich für deutsche und französische Mitarbeiter mit Handicap

DB BAHN Unser Bahnhof Himmelreich hat an beiden Tagen für Sie geöffnet, alle Leistungen der DB, Ameropa und vieles mehr.
Hier dürfen Sie noch persönliche Beratung aus erster Hand genießen

Wir sind bestens mit der Bahn (Höllentalbahn), eigene Bahnstation Himmelreich zu erreichen, oder mit dem Fahrrad. Bei Anreise mit dem PKW bitte ausgeschilderte Parkplätze anfahren (begrenzte Parkmöglichkeiten)!

Hofgut Himmelreich gGmbH, Telefon 07661-98620, info@hofgut-himmelreich.de

„Fröhlicher Sonntag“



**Sommerfest des MGZ Zarten
an der Alten Säge**



28. Juli 2013

**Beginn:
11:00 Uhr**

Mitwirkende:

**MGZ Liederkranz Zarten
Gem. Chor Zarten
Zarduna Sing and Swing
Männerchor Eintracht Freiburg e. V.
Pep-Chor Freiburg-Ebnet**



- **Trachtengruppe
Kirchzarten**
- **Kinder – Spiele**

Boule – Spiele

Für Speisen und Getränke, Kaffee und Kuchen ist gesorgt!!!

www.svk-schwimmnacht.de

SVK Schwimm- nacht 2013

26.07.2013

SVK
Schwimm-
nacht
2013



Das Schwimmerevent im
Dreisambad Kirchzarten
für die ganze Familie.

6. SVK-SCHWIMMNACHT AM 26.07.2013

Schwimmen vor einer Zuschauerkulisse, wie man sie sonst nur bei großen Meisterschaften erlebt.

ATTRAKTIVES SHOWPROGRAMM

- Live Musik
- Jazzdance
- Karatekas
- Turnen
- SVK-Schwimmnachtshow

Für die Verpflegung sorgt unser bewährtes Cateringteam.

WETTKÄMPFE

18:00 Speedrutschen
Wasserbasketball

ab 18:15 Schwimmwettkämpfe

50 m Delphin
100 m Brust
100 m Rücken
100 m Lagen
100 m Freistil

Kinderstrecken

50 m Brust
50 m Kraul

20:30 Familienstaffel

20:45 1000 m Freistil

21:30 Stundenschwimmen

22:45 SVK-Schwimmnachtshow

Siegerehrung 15 Minuten nach Wettkampfe
(Änderungen vorbehalten)

Speedrutschen

Die Teilnehmer/-innen mit dem höchsten Speed qualifizieren sich für die Playoffs. Dort werden die Sieger im KO-System ermittelt. Die Zeitnahme erfolgt elektronisch.

Familienstaffel

Drei Teilnehmer/-innen aus zwei Generationen legen jeweils 50 m zurück.

Stundenschwimmen

Wer schafft es innerhalb einer Stunde die längste Strecke als Einzelkämpfer/-in oder im Fünferteam zurückzulegen?

Jeder erschwommene Meter fließt mit 0,01 € als Spende an das Hofgut Himmelreich.

Der Eintritt im Dreisambad Kirchzarten ist kostenlos.
Weitere Infos, Zeitplan und Anmeldung unter:

www.svk-schwimmnacht.de

WIR WERDEN UNTERSTÜTZT VON

Sparkasse Hochschwarzwald
Volksbank Freiburg eG



Bereitschaftsdienste

Fortsetzung - Apothekennotdienst

09.08. St.Gallus-Apotheke

Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten, 07661/5047

10.08. Bromberg-Apotheke

Talstr. 20, 79102 Freiburg, 0761/700000

11.08. Kloster-Apotheke

Hauptstr. 9, 79254 Oberried, 07661/2766

12.08. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St.Märgen, 07669/219

13.08. Zähringer-Apotheke

Zähringer Str. 12, 79271 St.Peter, 07660/1555

14.08. St.Barbara-Apotheke

Lindenmattenstr. 40, 79117 Freiburg-Littenweiler, 0761/611260

15.08. Bären-Apotheke

Hirschenwg 6, 79252 Stegen, 07661/931777

16.08. Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof

Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg, 0761/24288

17.08. Waldsee-Apotheke

Schwarzwaldstr. 127, 79117 Freiburg, 0761/32524

18.08. Pinocchio-Apotheke

Günterstalstr. 11, 79102 Freiburg, 0761/7075155

19.08. Zähringer-Apotheke

Zähringer Str. 12, 79271 St.Peter, 07660/1555

20.08. Kloster-Apotheke

Hauptstr. 9, 79254 Oberried, 07661/2766

21.08. easyApotheke Freiburg im Hbf

Bismarckallee 13, 79098 Freiburg, 0761/2967780

22.08. Falken-Apotheke

Sonnenbergstr. 1, 79117 Freiburg-Littenweiler, 0761/65280

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr



ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Gemeinde Kirchzarten
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Satzung

Zur Änderung der Satzung über die Entschädigung für ehren- amtliche Tätigkeit

Auf Grund von § 4 i.V. m. § 19 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 25. Juni 2013 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Die Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit vom 16. April 1980, zuletzt geändert am 18. Februar 1987, 05. Juli 1994 und 19. September 2001 wird wie folgt geändert:

- Die §§ 1 Ziff. 1, 2 Ziff. 1, 2, 3 und § 4 bleiben unverändert.
- Die §§ 1 Ziff. 2, 2 Ziff. 4 und 3 erhalten folgende Fassung:

§ 1 Entschädigung nach Durchschnittssätzen

(2) Der Durchschnittssatz beträgt bei einer zeitlichen Inanspruchnahme

bis zu 2 Stunden	14,-- €
von mehr als 2 bis 4 Stunden	27,-- €
von mehr als 4 bis 8 Stunden	40,-- €
von mehr als 8 Stunden	52,-- €

§ 2 Berechnung der zeitlichen Inanspruchnahme

(4) Die Entschädigung für mehrmalige Inanspruchnahme am selben Tag darf zusammengerechnet 52,-- € nicht übersteigen.

§ 3 Aufwandsentschädigung

(1) Gemeinderäte erhalten anstelle des Ersatzes ihrer Auslagen und ihres Verdienstausfalls für die Teilnahme an Sitzungen des Gemeinderates und für ihre sonstigen Tätigkeiten in Ausübung ihres Amtes, die außerhalb der Sitzungen liegen, eine Aufwandsentschädigung. Diese wird als Sitzungsgeld für die Teilnahme an Sitzungen des Gemeinderates und seiner Ausschüsse in Höhe von 50,-- € je Sitzung gezahlt.

(2) Die ehrenamtlichen Stellvertreter des Bürgermeisters erhalten zusätzlich eine jährliche Aufwandsentschädigung, diese beträgt:

für den 1. Stellvertreter	1.300,-- €
für die weiteren Stellvertreter	650,-- €

Daneben erhält der Stellvertreter, der den Bürgermeister im Verhinderungsfall ganzzeitig vertritt, eine weitere Aufwandsentschädigung von 67,-- € am Tage, höchstens 335,-- € pro Woche.

§ 2

Diese Satzung tritt am 01. September 2013 in Kraft.

Kirchzarten, den 25. Juni 2013

gez. Andreas Hall
Bürgermeister

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung von Baden-Württemberg oder auf Grund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen der Satzung wird nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung unbeachtlich, wenn

sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden ist.

Öffentliche Bekanntmachung

3. Änderung des Bebauungsplans „Talvogtei“, Kirchzarten Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses zur Änderung des Bebauungsplans, der Durchführung des beschleunigten Verfahrens nach § 13a BauGB (Baugesetzbuch) und des Hinweises auf Unterrichts- und Äußerungsmöglichkeiten für die Öffentlichkeit (§ 13a Abs. 3 BauGB)

In seiner öffentlichen Sitzung am 23. Juli 2013 hat der Gemeinderat den Aufstellungsbeschluss nach §§ 2 Abs.1 i.V.m. 13a Abs. 4 BauGB zur Einleitung eines Änderungsverfahrens zum Bebauungsplan „Talvogtei“ gefasst.

Die Änderung des Bebauungsplans erfolgt im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB. Es handelt sich um eine Planung der Innenentwicklung i.S.d. § 13a BauGB.

Der von der Änderung erfasste Bereich betrifft die denkmalgeschützte gemeindeeigene Scheune Talvogteistr. 5, die denkmalgeschützten Gebäude der Nutzungszonen 5 und das Gebäude Talvogteistr. 6. Dem abgedruckten Übersichtsplan kann durch die schwarze, gestrichelte Umrandung der

gesamte Geltungsbereich des Bebauungsplans „Talvogtei“ entnommen werden.

Ziele und Zwecke der Planung

Der Bebauungsplan „Talvogtei“ aus dem Jahre 1994 hat als vorrangiges Ziel die denkmalgeschützten Gebäude mit Baugrenzen im Bestand abgesichert. Mit dem förmlich festgelegten Sanierungsgebiet „Talvogtei“ werden diese Ziele weiterverfolgt und mit dem wichtigen Sanierungsziel „Belebung und Sanierung/Erhaltung dieses ganzen Areals“ ergänzt.

Für die beiden Gemeindescheunen Talvogteistr. 2a und 5 liegt ein Konzept zur Sanierung vor. Sie sollen ausgebaut und wieder genutzt werden. In der Scheune Nr. 5 wird eine Bücherei/Mediathek und in der Scheune Nr. 2a der Bürgerservice, das Bauamt und ein Veranstaltungssaal untergebracht. Die beiden Gebäude erhalten dann einen Verbindungssteg.

Das Planungsziel ist die Sicherung dieser städtebaulichen Entwicklung.

Die geplante Nutzung in der denkmalgeschützten Scheune Nr. 2a ist mit den gültigen Festsetzungen des Bebauungsplans vereinbar. Für die geplante Nutzung in der denkmalgeschützten Scheune Nr. 5 müssen die Baugrenzen angepasst werden.

Die im zeichnerischen Teil festgesetzten Wand- und Firsthöhen für diese beiden Gebäude müssen überprüft werden.

Außerdem soll die planungsrechtliche Festsetzung zur Art der baulichen Nutzung (Ziff. 1.1.2 der planungsrechtlichen Festsetzungen zum Bebauungsplan) aufgehoben und der Hinweis auf ein denkmalgeschütztes Gebäude auf dem Grundstück Flst.Nr. 125 (Talvogteistr. 6) gestrichen werden.

Öffentlichkeitsbeteiligung

nach § 13a Abs. 3 Nr. 2 BauGB

Die Öffentlichkeit kann sich im Rathaus Kirchzarten, Hauptstr. 24, Zimmer Nr. 20 (Bauamt, Fachbereich 5) im Rahmen einer Planauslage vom **5. August - 13. September**

ber 2013 während der üblichen Öffnungszeiten (= Dienstzeiten) über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten und sich innerhalb dieser Frist **bis zum 16. September 2013** zur Planung schriftlich oder mündlich zur Niederschrift äußern (Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist).

Es wird weiter darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplans unberücksichtigt bleiben können und, dass ein An-

trag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO (Verwaltungsgerichtsordnung) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

79199 Kirchzarten, 24. Juli 2013
Andreas Hall, Bürgermeister



GEMEINDENACHRICHTEN

Bürgermeister-Sprechstunde

am **Donnerstag, 1. August 2013,**

von **16.00 bis 18.00 Uhr**

im **Rathaus Talvogtei, Zimmer 10**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
zur nächsten Bürgermeister-Sprechstunde lade ich Sie herzlich ein.
Ohne vorherige Terminvereinbarung können Sie mir Ihre Sorgen, Wünsche, Anregungen und Kritik mitteilen.

Andreas Hall
Bürgermeister

FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN

Bitte beachten Sie, dass unser Mitteilungsblatt „Die Bekanntmachung“ für die Zeit vom

29. Juli bis 18. August 2013 (31., 32. u. 33. Woche)

nicht erscheint.

Die **nächste Ausgabe** (34. Woche) erscheint wieder am **Donnerstag, 22. August 2013** (Annahmeschluss Montag, 19.08.13, 10.00 Uhr, Bekanntmachung@kirchzarten.de)

Wir wünschen schöne Ferien!

FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN FERIEN

Rektor Heinrich Schneider wurde nach 23 Jahren als Rektor der Grundschule Kirchzarten in den Ruhestand verabschiedet

Mit einer Feierstunde wurde Heinrich Schneider, Rektor der Grundschule Kirchzarten, in den Ruhestand verabschiedet. Herr Schneider war 40 Jahre im Schuldienst, davon 23 Jahre Rektor in Kirchzarten. Bevor Herr Schneider 1990 nach Kirchzarten kam wirkte er 13 Jahre lang in Villingen-Schwenningen und 4 Jahre als Konrektor in Königsfeld. Seit 1993 hatte Herr Schneider auch das Amt des Geschäftsführenden Schulleiters in Kirchzarten inne. In seiner Amtszeit als Rektor in Kirchzarten wurde unter anderem die Kernzeit- und Hortbetreuung eingeführt und die große energetische und barrierefreie Sanierung des Schulgebäudes durchgeführt. Schulamtsdirektorin Blum-Thol und zahlreiche Kollegen, Wegbegleiter sowie Elternvertreter dankten Herrn Schneider mit stimmungsvollen Worten und Musikbeiträgen. Die Gemeinde Kirchzarten bedankt sich bei Herrn Schneider für seine Leidenschaft und seinen Einsatz als Rektor für die Grundschule Kirchzarten und wünscht ihm für seinen neuen Lebensabschnitt alles Gute.



Foto: Gerhard Lück

Ausbildung bei der Gemeinde Kirchzarten ab 01. September 2014

Die Gemeinde Kirchzarten bietet zum 01. September 2014

- 2 Ausbildungsplätze als Verwaltungsfachangestellte/r an. Voraussetzung für die Bewerbung als Verwaltungsfachangestellte/r ist die Mittlere Reife

- 1 Ausbildungsplatz als Bachelor of Arts – Public Management

Hierfür müssen die Bewerberinnen/ Bewerber das Abitur oder die Fachhochschulreife mit vorheriger Eignungsprüfung bei einer Dualen Hochschule absolviert haben.

Der Bewerbungsschluss für die Ausbildungsbereiche ist der 31. Oktober 2013. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Gemeinde Kirchzarten, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten z.Hd. Frau Brüstle (email: a.brüstle@kirchzarten.de).

Fundsachen:

1 Sonnenbrille blau
Fundort: Kirchzarten, Grillplatz Zarten

1 Jeansjacke Gr. 34 Marke „Only“
Fundort: Kirchzarten, Neuhäuser Str

1 Armbanduhr blau
Fundort: Kirchzarten, unbekannt

1 Fahrradschloss
Fundort: Kirchzarten, Schwimmbad

1 Rennrad „Arabella“ weiß
1 Fahrrad „Conquest“ rot
Fundort: Kirchzarten, Schulzentrum

1 Damenfahrrad „Sursee“, schwarz-lila
1 Mountainbike „Mountain“, blau-schwarz
Fundort: Kirchzarten, Judentreff Que pasa

1 „Iphone 3“
Fundort: Kirchzarten, Am Giersberg

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse www.kirchzarten.de und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat in den zurückliegenden Tagen im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

10.07.2013
Ort: Burg-Birkenhof, Höllentalstraße
Zeitraum: 13.07 Uhr bis 16.00 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 590
Beanstandungen: 77
Höchstgeschwindigkeit: 60

Ort: Höfener Straße
Zeitraum: 16.20 Uhr bis 18.08 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 110
Beanstandungen: 10
Höchstgeschwindigkeit: 47
Ort: Lindenaustraße
Zeitraum: 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 40
Beanstandungen: 3
Höchstgeschwindigkeit: 46

15.07.2013
Ort: L 126, Dietenbacher Knoten
Zeitraum: 5.53 Uhr bis 11.34 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 70 km/h
Gemessene Fahrzeuge: 2.094
Beanstandungen: 46
Höchstgeschwindigkeit: 132

Krafffahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

=====

Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Geänderte Öffnungszeiten während der Sommerferien vom 25.7.2013 bis 7.9.2013:
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr

Ab Dienstag, den 10.9.2013 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da.

Unser Online-Katalog (www.bibliotheken.bw-online.de) ist auch über die Ferien im Dienst.



Landkreis sucht Wohnungen zur Vermietung an Flüchtlinge

Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald sucht ab sofort innerhalb des Kreisgebietes Ein- und Mehrzimmerwohnungen zur Vermietung an Flüchtlinge. Vermieter sollten ihre Angebote entweder schriftlich an das Landratsamt, Fachbereich Sozialhilfe-Flüchtlinge-Wohngeld, in der Stadtstraße 2 in 79104 Freiburg oder per E-Mail an die Internetadresse asylbewerberleistungsgesetz@lkbh.de schicken.

Informationen erteilt das Landratsamt auch telefonisch unter der Nummer 0761 2187-2300.

Südbadenbus informiert

zwischen Freiburg und Kirchzarten können ab 29. Juli 2013 von 05:00 Uhr bis 20:00 Uhr die Busse der Linien 7215 und 7216 nicht verkehren.

Grund: Durch die Sanierung der Leo-Wohleb-Straße in Freiburg entstehen Staus, die hohe Verspätungen verursachen. Bitte nutzen Sie andere Verkehrsmittel. (Zug, Straßenbahn)

Schauinsland Klassik 2013 Oldtimer auf der Durchfahrt durch Kirchzarten am kommenden Samstag

Vom 25. bis 27. Juli 2013 veranstaltet der ADAC Südbaden in Kooperation mit dem Freiburger Motorsport-Club die beliebte Oldtimer-Veranstaltung „Schauinsland-Klassik“.

Am Samstag, 27. Juli führt die Oldtimer-Ausfahrt u.a. auch durch die Gemeinde Kirchzarten. In der Zeit von ca. 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr werden die Teilnehmer Kirchzarten passieren. Hierbei werden sie in dieser Zeit auch eine Kontrollstelle auf der Buswendeschleife beim Schulzentrum Dreisamtal anfahren und dort kurz anhalten. Für Oldtimerfreunde eine gute Gelegenheit, rund 120 Veteranenfahrzeuge der Baujahre 1928 bis 1983 aus nächster Nähe zu sehen. Die Schulbuswendeschleife ist aus diesem

Grund für das sonstige allgemeine Befahren gesperrt. Parkmöglichkeiten für Interessierte bestehen aber im Bereich des nahen Sportplatzes an der Oberrieder Straße.

Deutsche Rentenversicherung

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung hält am Dienstag, dem 6.8.2013 einen Beratungstag bei der AOK Kundencenter in Kirchzarten Bahnhof-

str.3 ab. Es können auch Kontenklärungen gemacht und Rentenansprüche gestellt werden. Die Beratungen sind kostenfrei.

Terminvereinbarungen werden erbeten unter 07661-983501.

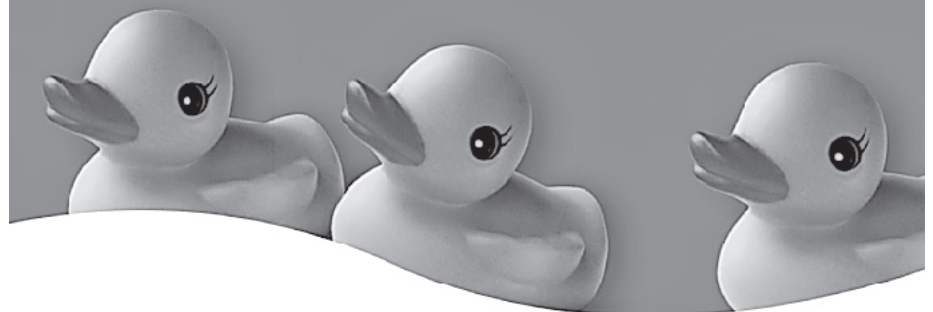
Wir sagen
Danke

für einen gelungenen Start des ersten SpEntenRennens der Bürgerstiftung Kirchzarten

Danke allen Firmen, Geschäften und Spendern für die tollen Preise im Wert von 2.600 Euro
 ▲ Danke allen Teilnehmern, die eine Ente für den guten Zweck ins Rennen geschickt haben
 ▲ Danke allen Enten-Aktivisten für die Vorbereitungen, den Verkauf der Enten und die Durchführung des Rennens
 ▲ Danke Jürgen Schuler für die Installation des Zieleinlaufs
 ▲ Danke Matthias Maier und seinem Traktor mit der Riesenschaufel für Transport und Start von 1.804 Enten
 ▲ Danke Gerd Lück für die spannende Moderation des Rennverlaufs
 ▲ Danke den Schlossfest-Aktiven für das rundum gelungene Fest
 ▲ Danke für über 3.500 Euro Erlös aus dem „Entenverkauf“.

Der Vorstand der Bürgerstiftung Kirchzarten

Sabine Beck, Roswitha Freykowski, Sigmund Lehmann, Stefan Saumer



PS. Nächstes Jahr gibt's das 2. SpEntenRennen ...



Altersjubilare

Die Gemeinde Kirchzarten gratuliert zum Geburtstag:

Am 02.08. wird Herr Dr. Hans-Joachim Kästner, Bahnhofstr. 68 73 Jahre alt

Am 02.08. wird Herr Winfried Krämer, Feldbergstr. 29 75 Jahre alt

Am 02.08. wird Frau Elisabeth Licht, Zartener Str. 46 71 Jahre alt

Am 04.08. wird Frau Hulda Staiger, Feldbergstr. 13 78 Jahre alt

Am 04.08. wird Frau Gabriele Unger, Albert-Kromer-Str. 4 70 Jahre alt

Am 05.08. wird Frau Christel Köhler, Jakob-Saur-Str. 32 70 Jahre alt

Am 05.08. wird Frau Helga Bausenhart, Hohlgrasse 17 70 Jahre alt

Am 05.08. wird Frau Randi Schirmer, Talvogteistr. 23 70 Jahre alt

Am 06.08. wird Herr Dr. Herbert Burger, Friedhofstr. 5, 82 Jahre alt

Am 06.08. wird Frau Helga Mayer, Ringstr. 14 74 Jahre alt

Am 06.08. wird Herr Friedrich Schöffel, Bahnhofstr. 42 74 Jahre alt

Am 06.08. wird Frau Luise Maier, Höllentalstr. 58 72 Jahre alt

Am 06.08. wird Frau Waltraud Liebert, Hauptstr. 38 71 Jahre alt

Am 07.08. wird Frau Hanne Herb, Albert-Schweitzer-Str. 5 89 Jahre alt

Am 07.08. wird Herr Klaus Trescher, Hansjakobstr. 12 73 Jahre alt

Am 07.08. wird Frau Jutta Schynol, Bruckmühlenweg 5 72 Jahre alt

Am 08.08. wird Herr Dr. Paul Mehrle, Falkensteigweg 3 78 Jahre alt

Am 09.08. wird Herr Heinz Sander, Dietenbacher Str. 25 73 Jahre alt

Am 10.08. wird Frau Charlotte Knappe, Höllentalstr. 80 73 Jahre alt

Am 10.08. wird Frau Margarete Wißler, Johannes-Thiel-Str. 4 70 Jahre alt

Am 11.08. wird Herr Dr. Lothar Hollerbach, Höllentalstr. 62, 85 Jahre alt

Am 12.08. wird Herr Helmut Schatz, Lerchenfeldstr. 31 76 Jahre alt

Am 12.08. wird Frau Johanna Richter, Albert-Schweitzer-Str. 5 82 Jahre alt

Am 13.08. wird Herr Leo Kälble, Alte Säge 2 84 Jahre alt

Am 13.08. wird Herr Erwin Winterhalter, Albert-Schweitzer-Str. 5 76 Jahre alt

Am 14.08. wird Herr Rudolf Blaha, Tarodunumweg 103 77 Jahre alt

Am 14.08. wird Herr Peter Halatsch, Höllentalstr. 47 76 Jahre alt

Am 17.08. wird Herr Horst Keller, Am Fischerrain 4 71 Jahre alt

Am 17.08. wird Frau Margarete Häntsch, Burger Platz 2 70 Jahre alt

Am 18.08. wird Frau Inge Kromer, Mühlenstr. 16 a 75 Jahre alt

Am 18.08. wird Frau Annemarie Sakowsky, Am Rainhof 10, 78 Jahre alt

Am 18.08. wird Frau Sigrid Schwandt, Bahnhofstr. 4 71 Jahre alt

Am 19.08. wird Frau Ursula Hielscher, Albert-Schweitzer-Str. 5 93 Jahre alt

Am 21.08. wird Frau Gisela Kayser, Am Birkenhof 26, 78 Jahre alt

Am 21.08. wird Frau Ladia Sobek, Albert-Schweitzer-Str. 5 89 Jahre alt

Am 22.08. wird Frau Rosa Hug, Dietenbacher Str. 35 75 Jahre alt

Am 22.08. wird Frau Gretchen von Raumer, Hohlgrasse 14 a 77 Jahre alt

Am 22.08. wird Herr Karl Weber, Albert-Schweitzer-Str. 5 88 Jahre alt

Am 22.08. wird Frau Magda Bojahr, Albert-Schweitzer-Str. 5 89 Jahre alt

Am 23.08. wird Frau Irma Hauser, Albert-Schweitzer-Str. 14 91 Jahre alt

Am 23.08. wird Frau Marianne Tentler, Bahnhofstr. 48 87 Jahre alt

Am 23.08. wird Herr Dr. Herwig Wulf, Alte Säge 11, 80 Jahre alt

Am 23.08. wird Herr Dieter Neureuter, Ringstr. 8 72 Jahre alt

Am 24.08. wird Herr Bernhard Rebmann, Dietenbacher Str. 31 76 Jahre alt

Am 24.08. wird Frau Amalia Zähringer, Albert-Schweitzer-Str. 5 82 Jahre alt

Am 25.08. wird Herr Engelbert Gottlieb, Dr. Gremmelsbacher-Str. 8 80 Jahre alt

Am 25.08. wird Frau Franziska Stange, Hebelstr. 5 a 84 Jahre alt

Am 25.08. wird Frau Brunhilde Wißler, Neuhäuser Str. 122 78 Jahre alt

Am 25.08. wird Herr Helmut Bechtler, Kelttenring 75 73 Jahre alt

Am 25.08. wird Frau Margit Gerhardt, Am Birkenacker 19 73 Jahre alt

Am 26.08. wird Herr Wolfgang Loch, Im Gässle 4 76 Jahre alt

Am 26.08. wird Frau Gerlinde Mehrle, Falkensteinweg 3 77 Jahre alt

Am 26.08. wird Herr Horst Rose, Dietenbacher Str. 48 74 Jahre alt

Am 26.08. wird Theresia Martin, Albert-Schweitzer-Str. 5 97 Jahre alt

Am 27.08. wird Frau Hedwig Schweizer, Wittentalstr. 3 82 Jahre alt

Am 27.08. wird Frau Ottilie Kramer, Albert-Schweitzer-Str. 5 83 Jahre alt

Am 27.08. wird Frau Christel von Roeder, Lindenastr. 5 70 Jahre alt

Am 28.08. wird Herr Josef Steinhart, Hohlgrasse 7 86 Jahre alt

Am 28.08. wird Herr Otmar Vogel, Hohlgrasse 26 77 Jahre alt

Am 28.08. wird Frau Rose Scheffbeck, Albert-Schweitzer-Str. 5 91 Jahre alt

Am 29.08. wird Frau Ursula Simon, Roteckweg 9 76 Jahre alt

Am 29.08. wird Frau Renate Ettig, Albert-Schweitzer-Str. 5 84 Jahre alt

Die Gemeinde wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit im neuen Lebensjahr.

Sollten Sie mit einer Veröffentlichung Ihres Geburtstags nicht einverstanden sein, wenden Sie sich bitte an das Bürgerbüro (T. 393-22/-23/-24).

Ihr Bürgermeisteramt





Kindergärten



Kinderstube

Wir suchen ab September 2013 einen/eine Praktikant/in im Anerkennungsjahr für

Erzieher/innen und Kinderpfleger/innen in unsere Ganztagesgruppe für Kleinkinder (3 Monate bis 3 Jahre) in Vollzeit nach Kirchzarten-Burg.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

Wir suchen für die Betreuung unserer Kleinsten (3 Monate bis 3 Jahre)

Erzieher/in und Kinderpfleger/in als Springer/in auf 400.- Basis.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Kinderstube Dreisamtal e.V. -
Frau Katja Schweizer, Höfener Str. 7A,
79199 Kirchzarten, eMail: leitung@
kinderstube-dreisamtal.de



DIE UMWELTECKE

ewk Energie- u. Wasserversorgung Kirchzarten

Energie mit Herz und Verstand.

Richtig Waschen und Trocknen –Schont Wäsche und Geldbeutel

Durchschnittlich wäscht, trocknet und bügelt jeder deutsche Bürger jährlich 280kg Wäsche.

Dabei wird eine Menge Energie und Wasser verbraucht. Wer ein paar kleine Regeln beachtet, kann seinen Verbrauch deutlich reduzieren und schont die Umwelt und die eigene Haushaltskasse.

Beim Waschen sollte darauf geachtet wer-

den, dass die Waschmaschine möglichst voll beladen ist, außer bei Fein- und Wollwäsche. Bei Verwendung von konzentriertem Waschmittel reduziert sich der Verbrauch pro Waschgang.

Der Gebrauch von Nachfüllpackungen entlastet zusätzlich die Umwelt.

Großes Energieeinsparungspotenzial schafft die Wahl des richtigen Waschprogramms.

Wer auf niedrige Waschtemperaturen und längere Waschzeit setzt, spart bis zu 50 Prozent Energie und erzielt eine annähernd gleiche Waschleistung, wie bei einem Kurzprogramm mit höherer Temperatur.

Die Wäsche trocknet am besten im Freien. Ansonsten sollte ein unbeheizter Raum gewählt werden, denn das Trocknen in einem beheizten Raum verbraucht mehr Energie

als ein Wäschetrockner.

Die Wäsche sollte noch eine gewisse Restfeuchte haben, d.h. nicht „überdörrt sein“.

Das erleichtert das Bügeln und spart Energie. Neue Waschmaschinen sind wesentlich effizienter, durch die stetige Weiterentwicklung fällt nur etwa die Hälfte der Betriebskosten an, wie bei einer Waschmaschine des Baujahres 1990. Beim Kauf von einem Wäschetrockner sollte drauf geachtet werden, dass es sich um ein feuchtgesteuertes Gerät handelt und die Energieeffizienz „A“ aufweist.

Weitere hilfreiche Tipps rund um das Thema Energieeffizienz und Energiesparen gibt es auch auf www.ewk-gmbh.de



KIRCHEN

Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Gottesdienste

Samstag, 27.7.2013

15.30 Uhr Gottesdienst (Präd. Dr. Kamke) in der Johanneskapelle beim Oskar-Saier-Haus

Sonntag, 28.7.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Präd. Dr. Kamke), kein Kindergottesdienst

Sonntag, 4.8.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pfr. Höchstötter), kein Kindergottesdienst

Sonntag, 11.8.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. i.R. Jung), kein Kindergottesdienst

Sonntag, 18.8.2013, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. i.R. Pippers), kein Kindergottesdienst

Weitere Veranstaltungen

Donnerstag, 1.8., 15.8., 22.8., Evang. Ge-

meindezentrum Kirchzarten,
Schauinslandstr.8
19.30 Uhr Abendgebet

Musikalische Gruppen (nicht in den Schulferien)

Gospelchor: montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €,

Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

Kammerorchester: mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Kantorei: freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, www.blaues-kreuz.de/freiburg

Konzerte:

Donnerstag, 8.8.2013, 20.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten

Freitag, 9.8.2013, 20.00 Uhr, Kath. St. Gallus Kirche Kirchzarten

Chorkonzerte

mit geistlicher und weltlicher Chormusik von der Renaissance bis zur Moderne

Leitung und Moderation: Prof. Volker Hempfling

Eintritt frei – Spenden erbeten

St. Gallus Kirche

Samstag 27. Juli

08:00 **Eucharistiefeier** –
Pilgermesse auf dem Giersberg
18:30 **Eucharistiefeier**

Sonntag 28. Juli –

17. Sonntag im Jahreskreis
10:30 **Eucharistiefeier**

Mittwoch 31. Juli

08:30 **Eucharistiefeier**

Donnerstag 01. August

18:30 **Eucharistiefeier**
Anschließend **Eucharistische Anbetung**

Freitag 02. August – Herz-Jesu-Freitag

08:00 **Eucharistiefeier**

Samstag 03. August

08:00 **Eucharistiefeier** –
Pilgermesse auf dem Giersberg
14:00 Pfarrkirche: **Traugung**
18:30 **Eucharistiefeier**

Sonntag 04. August –**18. Sonntag im Jahreskreis**10:30 **Eucharistiefeier**11:30 **Kirchenführung** mit Frau Johanna Pölzl**Montag 05. August**16:45 **Ewige Anbetung**17:45 **Rosenkranzgebet****Mittwoch 07. August**08:30 **Eucharistiefeier****Donnerstag 08. August**18:30 **Eucharistiefeier**Anschließend **Eucharistische Anbetung**

Der **Spaziergängerkreis** trifft sich um 14:00 Uhr an der Sparkasse. Wir fahren nach Breitnau in die Antoniuskapelle. Dort halten wir eine kleine Andacht. Anschließend Einkehr. Herzliche Einladung an alle, Gäste sind willkommen.

Freitag 09. August08:00 **Eucharistiefeier****Abschlusskonzert des Meisterkurses für Chorleitung und****Chorische Stimmbildung –**

20:00 Uhr in der Pfarrkirche

Samstag 10. August08:00 **Eucharistiefeier –**

Pilgermesse auf dem Giersberg

Sonntag 11. August –**19. Sonntag im Jahreskreis**10:30 **Eucharistiefeier**18:30 **Eucharistiefeier****Mittwoch 14. August**08:30 **Eucharistiefeier****Donnerstag 15. August**18:30 **Eucharistiefeier –**mitgestaltet vom **Frauentreff****Weihe von Kräutersträußen**Anschließend **Eucharistische Anbetung****Freitag 16. August**08:00 **Eucharistiefeier**

Kolpingfamilie - Besuch der Domfestspiele St. Blasien, des Freilichttheaters „Sturm am Dom“,

Beginn um 21:15 Uhr. Abfahrt mit dem Bus um 19:30 Uhr am Bahnhof Kirchzarten.

Samstag 17. August08:00 **Eucharistiefeier –**

Pilgermesse auf dem Giersberg

mitgestaltet von der **Singgruppe Falkensteig**13:00 Giersberg: **Trauung**18:30 **Eucharistiefeier****Sonntag 18. August –****20. Sonntag im Jahreskreis**10:30 **Eucharistiefeier****Mittwoch 21. August**08:30 **Eucharistiefeier****Donnerstag 22. August**18:30 **Eucharistiefeier**Anschließend **Eucharistische Anbetung****Freitag 23. August**08:00 **Eucharistiefeier****Samstag 24. August**08:00 **Eucharistiefeier –**

Pilgermesse auf dem Giersberg

14:00 Giersberg: **Trauung**18:30 **Eucharistiefeier****Sonntag 25. August –****21. Sonntag im Jahreskreis**10:30 **Eucharistiefeier****Gottesdienste im Karmel****St. Therese**, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:

Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung freitags von 09:00

bis 9:30 Uhr

Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr

Sonntag 14:00 Uhr

St. Gallus: täglich 17:45 Uhr

Fideliskapelle Montag 17:00 Uhr

Kath. Öffentliche Bücherei, Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,

Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

Jahresausflug der Frauengemeinschaft am 3. September

Der diesjährige Ausflug der Frauengemeinschaft führt nach Sigmaringen zur Gartenschau.

Treffpunkt 03. September um 09:30 Uhr am Bahnhof Kirchzarten. Wir fahren mit dem Zug nach Sigmaringen, Rückkehr um 20.03 Uhr wieder in Kirchzarten.

ür Hin- und Rückfahrt und Eintritt werden pro Person € 20 anfallen.

Anmeldung bitte bei Christel Huber

(Tel.: 98 03 79) oder Dorothea Schweizer

(0 76 61/91 27 75) bitte bis 30.08.2013.

Kath. Kirchengemeinde Herz - Jesu Stegen**Samstag, 27.07.2013**

18.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 28.07.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 02.08.2013

Ewige Anbetung - 17.30 Uhr Eucharistische

Aussetzung und Anbetung; gestaltet durch

die Frauengemeinschaft -

Eucharistischer Segen

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 03.08.2013

Kein Gottesdienst in Stegen, da Ewige An-

betung in Eschbach;

18.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Jakobus

Eschbach

Sonntag, 04.08.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 06.08.2013

19.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Johannes-

kapelle Zarten

Freitag, 09.08.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der

Schlosskapelle

Samstag, 10.08.2013

18.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 11.08.2013

10.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 16.08.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der

Schlosskapelle

Samstag, 17.08.2013

18.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 18.08.2013

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 20.08.2013

19.00 Uhr Eucharistiefeier in

St. Johanneskapelle Zarten

Donnerstag, 22.08.2013

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

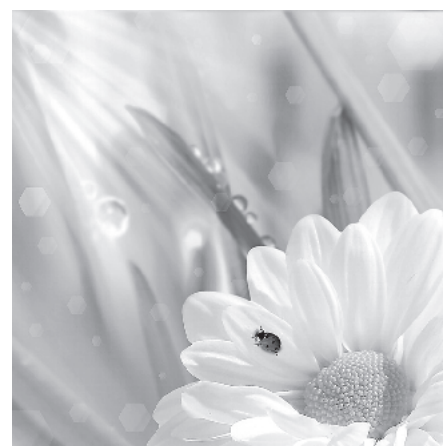
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 23.08.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der

Schlosskapelle



**Anmeldung** unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Unsere Sommerferienkurse:**English Debating Society für Schüler ab Klasse 11** (Gareth Reaks)

Designed for Oberstufenstudents and organized by a native Englishman, this course will give you the opportunity to argue your point of view and practice your spoken English. Topics for debate include - Do animals have rights? What are the causes of crime? Is it ever right to take human life? Justify the inclusion of your favorite subject in the school curriculum. Students will be able to debate in teams and/or individually. There will also be time for some fun general knowledge quizzes and games!

V11822-K, K.-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein, Mo, 29.7. - Fr 2.8., 11 - 13 Uhr, 5 Term., 42 €

So schön bist Du! Ein Kräuter-Schönheits-Tag in der Natur für Mädchen zwischen 12 und 18 Jahren(Melanie Manns)

Dieser Kurs wird zweimal angeboten:

V11811-K, K.-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Fr, 26.7., 10 - 15 Uhr, 18 €

V11812-K, K.-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr, Mi, 4.9., 10 - 15 Uhr, 18 €

Clowns auf Reise - Zirkussport für Kinder und Jugendliche von 7 bis 14 Jahren(Burkhard Bender)

V11815-K, Kirchz., Grundschule Sporthalle, Mo, 29.7. bis Fr, 2.8., 10 - 15 Uhr, 5 Termine, 68 €

Ensemble singing für Kinder und Jugendliche ab 13 Jahren(Gareth Reaks)

You may have sung in a choir but have you tried holding a musical line in a small ensemble, all by yourself? From madrigals and part-songs to folk-songs and songs from the musicals, this course will give you the opportunity to sing in harmony, one to a part in a small group. All voice types welcome (soprano, alto, tenor, bass) and the course culminates with an informal, fun concert. The course is organized by a native Englishman and will also therefore give you the opportunity to use your spoken English!

V11818-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr
Mo - Fr, 29.7. - 2.8. jeweils von 14 - 16 Uhr, 5 Termine, 40 €

Spanisch für die Reise(Irene Alcoverro La-

gunas)

Anmeldung zu diesem Kurs ist im Gegensatz zu den anderen Sprachkursen unbedingt erforderlich.

V42291-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr
Mo, 29.7. bis Fr, 2.8. jeweils von 9.30 - 12.30 Uhr, 5 Termine, 75 €

Sommerferienkurs in Buchenbach: Kreative Feriengestaltung - Specksteinkurs für Kinder ab 10 Jahren(Gerti Passing)

Die Materialkosten in Höhe von 3 € je Kilo Stein werden im Kurs erhoben.

V20552-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Der Kurs findet von Mo, 29.7. bis Do, 1.8.13 jeweils von 10 - 12.15 Uhr statt, 4 Termine, 36 €

V20553-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Der Kurs findet von Mo 5.8. bis Do, 8.8.13, jeweils von 10 - 12.15 Uhr statt, 4 Termine, 36 €

Das neue Volkshochschul-Programm

wird mit dem „Dreisamtäler“ voraussichtlich am 11. September 2013 an alle Haushalte im Dreisamtal verteilt und liegt ab dann abholbereit für Sie aus in der Geschäftsstelle der VHS, Kirchplatz 3, in vielen Geschäften, Sparkassen, Volksbanken und in den Rathäusern des Dreisamtals.

Sprachkursberatung: Samstag, den 21.09.13, 10 bis 12.30 Uhr in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3**Computerkursberatung: Samstag, den 21.09.13, 9 - 12 Uhr** in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3

Nutzen Sie diese Chance, sich unverbindlich informieren und beraten zu lassen!

Auch im nächsten Semester bieten wir wieder an:**Kompetenzpass für berufliche Qualifikation - EDV und Kommunikation**(Annette Brühig/Julia Goebel)

Kompaktkurs für berufliche Weiter- und Fortbildung zur Wahrung und Verbesserung der eigenen Chancen auf dem heutigen, modernen Arbeitsmarkt.

Ziele und Inhalte der Module des Lehrgangs:

Modul 1: EDV - Informations- und Kommunikationstechniken mit 88 UE

Ausgehend von grundlegenden EDV-Techniken werden die EDV-Kenntnisse vertieft: Vermittelt werden Basiselemente und weiterführende Kenntnisse der MS-Office Programme Word, Excel und PowerPoint, der Bürokommunikation mit Internet und Outlook, der Büroorganisation mit Windows 7 und des Zeit- und Selbstmanagements mit Outlook. Die Einführung in das Anlegen von Datenbanken mit Excel oder Access eröffnen neue Einsatzmöglichkeiten der Datenerfassung. Mit den fortgeschrittenen Wordkenntnissen werden Bewerbungsunterlagen und Flyer erstellt. Ausführungen

über grundlegende Vorgehensweisen bei der Bildbearbeitung runden den Kurs ab. Der EDV-Teil beinhaltet eine praktische Modul übergreifende Projektarbeit, die die Teilnehmer in Kleingruppen bearbeiten. Hier werden alle Kenntnisse eines Büroalltags geübt und vertieft.

Modul 2: Kommunikations- und Projektmanagement mit 32 UE

Inhalte: Gesprächstechniken, Gesprächsführung, Moderation, kreative Teamarbeit, Störungen und Konflikte, Kommunikationskultur und Präsentation, Projektmanagement Bewerbungstraining mit Simulation von Vorstellungsgesprächen.

Zum freiwilligen Mitmachen und gebührenfrei angeboten wird den Teilnehmern

Modul 3: Prüfung mit 8 UE

V50021-K, Kirchzarten, Kursräume nach Stundenplan

Mo/Mi ab 7.10.13 jeweils von 8.45 - 12 Uhr, ca. 30 Termine (ohne Prüfung), bei 8 TN: 360 €, bei 7 TN: 412 € und bei 6 TN: 480 €

Interessierte erhalten weitere Informationen bei der VHS Geschäftsstelle unter 07661-5821 und beim Beratungstermin am Mittwoch, den 18. September 13 von 10 - 12 Uhr in Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum. Bei entsprechenden Voraussetzungen kann ein Bildungsgutschein beantragt werden, dadurch halbieren sich jeweils die Gebühren.

Theaterabonnement BG G 2013/14 (Freitag)

Auch im nächsten Semester bieten wir wieder an:

Theaterbesuchergemeinschaft BG G

Freitag Abend, 19.30 Uhr:

11.10.13 - Die Csárdásfürstin - Operette von Emmerich Kálmán

08.11.13 - Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny - Oper von Kurt Weil und Bertold Brecht

06.12.13 - Dantons Tod - Schauspiel von Georg Büchner

14.02.14 - Die Sizilianische VESPER -

Oper von Giuseppe Verdi

07.03.14 - Oscar und die Dame in Rosa - Oper von Fabrice Bollon (UA) nach einer Erzählung von Eric Emmanuel Schmitt

09.05.14 - Der Mantel/Herzog Blaubarts Burg - Ein Doppelabend mit Einaktern von Giacomo Puccini und Béla Bartók

Die Termine für die Besuchergemeinschaften mittwochs und sonntags erhalten Sie in der VHS-Geschäftsstelle.

Preis: 113 € bei Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel, 125 € als Selbstfahrer. Anmeldung bei der VHS-Geschäftsstelle. Anmeldeschluss: 11.09.2013. Nachmeldungen sind jedoch möglich, allerdings nur im Rahmen der noch zur Verfügung stehenden Plätze.

Auch in der Spielzeit 2013/2014 gilt jede Eintrittskarte des Theater Freiburg als Fahrausweis im Gebiet des Regio-Verkehrs-

bundes Freiburg (RVF). Das Kombi-Ticket kann sowohl einmalig für die Hinfahrt - frühestens 3 Stunden vor Veranstaltungsbeginn - als auch für die Rückfahrt genutzt werden.

Auch im nächsten Semester werden wieder Schülerkurse für schulergänzendes und unterstützendes Lernen angeboten. Hierzu ein Hinweis:

Finanzielle Förderung von Schülerkursen
Bei den Gebühren für Kurse des „Schülergänzenden Lernen“ und der „Schulabschlüsse“ können Eltern finanzielle Unterstützung erhalten: über das sog. Bildungspaket; und zwar wenden sich Empfänger von Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld an das Jobcenter Breisgau-Hochschwarzwald, Lehener Str. 77, 79106 Freiburg und Empfänger von Sozialhilfe, Kinderzuschlag, Wohngeld an das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Sozialhilfe - Flüchtlinge - Wohngeld, Stadtstraße 2, 79104 Freiburg. Unter <http://www.bildungspaket.bmas.de/das-bildungspaket/verantwortung-vor-ort/baden-wuerttemberg.html> können Sie weitere Einzelheiten erfahren. Für in Kirchzarten ansässige Kinder über die Weißköppl-Stiftung durch Stellung eines Förderantrags. Die benötigten Formulare können Sie u.a. in der Geschäftsstelle der VHS Dreisamtal, Kirchplatz 3 erhalten. Unter www.weisskoepplstiftung.de können Sie weitere Einzelheiten über die Weißköpplstiftung erfahren. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen und für weitere Informationen an die Mitarbeiterinnen der Geschäftsstelle, die auch gerne bei der Beantragung der Mittel behilflich sind. Unsere fortlaufenden Beratungsangebote:

Mathematik (-unterricht) kann Kummer machen (Maja Viesel)

Hat Ihr Kind Probleme im Mathematikunterricht und beim Rechnen? Brauchen Sie Hilfe?

Die Volkshochschule Dreisamtal bietet Schülern der Grundschule und Sekundarstufe I und deren Eltern bei Lernstörungen im Bereich des Mathematikunterrichts eingehende Beratung an. Im persönlichen Gespräch besteht die Möglichkeit, die Schwierigkeiten darzustellen. Dann wird aufgezeigt, in welcher Richtung und mit welchen Maßnahmen konkrete Hilfestellung geleistet werden kann.

W60002-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Interessierte melden sich zur Terminabsprache bei Frau Viesel unter Tel. 07664-1545 oder bei der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5821, gebührenfrei

Lesen und Rechtschreiben kann Kummer machen (Edda Wilhelm-Rees)

Hat Ihr Kind Probleme beim Lesen und Schreiben? Brauchen Sie Hilfe?

Die Volkshochschule Dreisamtal bietet Schülern und deren Eltern eine kostenlose Beratung bei Lese- und Rechtschreibschwäche an. Im persönlichen Gespräch besteht die Möglichkeit, die Schwierigkeiten darzustellen. Dann wird aufgezeigt, mit welchen Maßnahmen konkrete Hilfestellung

geleistet werden kann.

W60003-K, Buchenbach, Erlenhofstr. 3, bei Frau Wilhelm-Rees

Interessierte melden sich zur Terminabsprache bei Frau Wilhelm-Rees unter 07661-908448 oder bei der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661- 5821, gebührenfrei

Lernbegleitung und Sprachtraining in Mathematik und Deutsch - Einzelförderung oder Kleingruppen für Grund- und Realschüler (Maja Viesel)

Nach intensiven Gesprächen mit den Eltern oder dem betroffenen Kind spüren wir seine Stärken und Schwächen beim Lernen im jeweiligen Fach auf und entwickeln ein individuell angepasstes Konzept, um Blockaden und Lücken zu beheben. Daneben wird das Erlernen der aktuellen schulischen Lernstoffe sinnvoll begleitet und unterstützt.

Anmeldung und Terminabsprache bei Maja Viesel unter Tel. 0761-1545 oder bei der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5821. W60021-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Mo bis Sa, ab sofort, Uhrzeit nach Vereinbarung, Gebühren: 22 € je Zeitstunde, bei 5 Terminen 100 € und bei 10 Terminen 180 €, bei Kleingruppen mit 2 Teilnehmern 12 € je Zeitstunde, ab 3 Teilnehmern 8 € .

Konzentrationsstraining (Priska Merkle)

Das Marburger Konzentrationsstraining ist ein Übungsprogramm für Kinder und Jugendliche mit unterschiedlichen Konzentrations- und Verhaltensauffälligkeiten. Zum Kurs gehört ein Elternabend. Dieser Kurs wird angeboten für Grundschüler:

W60013-K, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Rappeneck

Mo, ab 4.11., 14.30 - 16 Uhr, 6 Termine, Gebühren bei 4 TN: 90 €; 3 TN: 100 €; 2 TN: 140 €

Für Jugendliche ab Klasse 5:

W60014-K, Kirchzarten, Kurhaus, Raum Rappeneck

Mo, ab 4.11., 16.30 - 18 Uhr, 6 Termine, Gebühren bei 4 TN: 90 €; 3 TN 100 €; 2 TN 140 €



VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

Vor den Toren Freiburgs

Freuen Sie sich auf schöne Sommerabende in Kirchzarten

Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel

Freitagabend und nix los? Gibt's nicht! Auf nach Kirchzarten . . .

. . . Freitags ab 19 Uhr wird in der Fußgängerzone Spannung, Unterhaltung, Musik und mehr geboten! Schauen Sie vorbei, unsere Künstler werden Sie überraschen:

(12.7.), 26.7., 2.8., 9.8. - Eintritt frei, Applaus erwünscht!

Freitag, 26. Juli

ab 19 Uhr: **Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel**

Maximilian Sand begeistert mit seiner spektakulären Feuershow und die Tanzgruppe von „Exit Asia“ heizt mit akrobatischem Breakdance und mitreißendem „Zumba“ zu heißen Latino-Rhythmen dem Publikum ordentlich ein.

Mitmachen ist ausdrücklich erwünscht . . . Partystimmung pur in Kirchzarten
Getränkeausschank und Bewirtung von der Feuerwehr Kirchzarten

Freitag, 2. August

ab 19 Uhr: **Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel**

Otto ilBassotto, ein urkomischer Clown aus Italien führt unglaubliche Tricks mit riesigen Luftballons auf. Wie schafft er es nur, mit dem Kopf in diese Ballons hineinzukommen? Der Football-Freestyler Patrick Bäurer lässt staunen, welch spektakuläre Artistik man mit einem Fußball vollführen kann. Dazwischen unterhält der bekannte Panflötenspieler Oscar Javelot

Bewirtung durch die Damen des Krippenspiel-Stammtisches aus Kirchzarten

Freitag, 9. August

ab 19 Uhr: **Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel**

Theater Auf!Lauf!, die bereits beim Spektakel 2011 begeisterten, zeigen „überragende“ Figuren auf Stelzen- zum Freuen, Anschauen und Staunen.

Musikalisch durch den Abend führt die Band „Pulsando“: Heiße Rhythmen aus Brasilien treffen auf alemannische Lieder. Ihre Musik eint Menschen aller Hautfarben und Kontinente und verbindet die Sehnsucht nach der karibischen Sonne mit der Freude an den eigenen badisch-deutschen Wurzeln.

Bewirtung durch die Tauziehfrende Dietenbach

Samstag, 27. Juli

ab 9 bis 13 Uhr: **Dreisamtäler Bauernmarkt**
DER Treffpunkt für Liebhaber von frischem, regionalen Obst und Gemüse, Brot und vielen anderen Leckereien. Kunsthandwerk aus regionalen Produkten lässt staunen, wie idyllisch und kreativ die Schwarzwälder sind. Der Markt wird um 10 Uhr offiziell eröffnet. Kultur, Natur, musikalisches Rahmenprogramm . . .

!!Neu!! Freitag, 26. Juli

15-16:30 Uhr: **Wetterbuchen Exkursion**
am Schauinsland mit herrlichem Panorama! Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzend fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt . Gutes Schuhwerk ist erforderlich.

Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation Schauinsland **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vortag:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei

!!Neu!! Mittwoch, 31. Juli

10- ca. 11:30 Uhr: **Erlebnisspaziergang durch Kirchzarten für die ganze Familie: Mitgehen – mitmachen – mitdenken** Lernen Sie Ihren Urlaubs- oder Wohnort mit allen Sinnen einmal ganz neu kennen. Bei diesem Spaziergang trainieren Sie spielerisch Ihre Wahrnehmung, erfahren ganz nebenbei Wissenswertes und Spannendes, erhalten viele kreative Denkanstöße sowie wertvolle Tipps für den Urlaub und den Alltag. Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie mit. **Treffpunkt:** Eingang Dreisambad in Kirchzarten.

Kosten: Erw. 4€, Kinder 3€, Familien 8 €. Ermäßigung mit Gästekarte. **Veranstalter:** Linda Feist, ganzheitliche Gedächtnistrainerin und Gästeführerin im Naturpark Südschwarzwald

Mittwoch, 14. August, 21. August

10-16 Uhr: **Tierierlebnistag auf dem Häuslemaierhof** Die Kinder verbringen einen Tag auf dem Bauernhof, lernen die verschiedenen Tiere kennen, streicheln sie, füttern sie, dürfen auf dem Pony reiten, im Stroh hüpfen, spielen und gemeinsam unser Mittagessen am Feuer grillen. Für Kinder ab 5 Jahren. **Ort:** Häuslemaierhof in Buchenbach, **Kosten:** 25 €, **Anmeldung:** Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249

Mittwoch, 14. August

18:00 Uhr: **Führung durch die ALTE SÄGE Zarten**

Zwei historische Sägen und deren spannenden Historie: Eine Führung zu Geschichte und Technik des Zartener Denkmals mit Sigrun Bludau, pensionierte Lehrerin an der Grundschule in Kirchzarten. Die ältere der beiden Sägen datiert aus dem Jahr 1798, die jüngere ist aus den 1950er Jahren.

Treffpunkt, Sägeplatz Zarten, **Anmeldung und Infos:** Frau Bludau, Tel. 07661/ 613 27 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.

Samstag, 17. August

11-13 Uhr- Bitte kleines Fläschchen und Dose mitbringen. **Ort:** Oberried, Altenvogts- hof, Vörlinsbachstraße 29 a, **Kosten:** 20 €, **Anmeldung und Infos:** Familie Tröscher, Tel. 07661/ 61 818 oder Mail: info@altenvogtshof.de: **Kräuterführung - ‚Würziges‘ aus Garten, Wiese und Wald.** . . natürliche Aromastoffe Thymian, Rosmarin, Salbei, Dost, Gundermann sind treue Wegbegleiter für die Küche. Kräuterführung und Ernte im Kräutergarten. Herstellung eines Kräuteröles. Herstellung eines Kräutersalz. Kulinarische Sinnesreise. Infos und Tipps zur Trocknung von Kräutern.

Regelmäßige Termine

Montags:

neu, ab dem 29. Juli immer montags:

15-16:30 Uhr: **Wetterbuchen Exkursion** am Schauinsland mit herrlichem Panorama! Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzend fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt . Gutes Schuhwerk ist erforderlich.

Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation Schauinsland **Anmeldung und Infos:** bis spätestens Vortag:

Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de **Preis:** auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. **Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** **Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Dienstags:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘** ca. 25km, 450 Höhenmeter **Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

geänderte Zeiten in den Ferien:

09:30-12:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr **Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

nicht im August und September

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden.

Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . . **Ort:** Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, **Kosten:** 6 €, Kinder 5 € **Anmeldung und Infos:** Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

Mittwochs:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘** ca. 35 km, 650 Höhenmeter **Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

Donnerstags:

9- ca. 12 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘** ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter **Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: Kräuterseminar:

Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. **Treffpunkt:** Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, **Anmeldung und Infos:** (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), **Kosten:** 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. **Ort:** Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!** **Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Freitags:

14-ca. 18 Uhr: **Rennrad Giro** Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/ GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren. **Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung:-** bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 20 €.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach

und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-oove.de, **Kosten:** 79 € pro Person

Samstags:

10-12 Uhr: **Ponyreiten auf der Fancy-Farm**
Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder
E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €

Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus!

Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis. Familie Willi Rombach, Tel. 07661/ 1538 oder 0152/ 572 810 79, www.kutschfahren-dreisamtal.de

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble
in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672
Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten. **Öffnungszeiten im Juli und August:** tägl. **außer Montag** von 12-16 Uhr, Samstag und Sonntag 11–16 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten

Kienzlerschmiede, am Osterbach (Promenadenweg vor dem Schwimmbad an der Dietenbacher Straße) Führung durch die historische Hammerschmiede „Kienzlerschmiede“
Die alte Hammerschmiede aus dem 17.

Jahrhundert wurde im Jahre 1961 von der damaligen Fam. Kienzler aufgegeben. Sie stand dem Zerfall ausgeliefert, bis sie von der Gemeinde Kirchzarten 1963 gekauft und später renoviert wurde.

Führungen: Freitag, 26. Juli, 9. August, 23. August - jeweils 15-17 Uhr

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr



Veranstaltungen im Juli 2013

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung. Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Informationen: Christel Kehrer: 07661 - 90 53 12

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

Seniorentreff Dreisamtal

am Donnerstag, **25. Juli** um **16.15 Uhr**
Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

Bürger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel. 07661 9084334



BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00** Uhr bis **18.00** Uhr
(außer in den Schulferien)

.....
Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

„Berge und Täler“ – Ausstellung in der Rainhof-Scheune

In der Zeit vom 27. Juli bis 6. August findet eine Ausstellung mit Landschaftsbildern in Öl von Klaus Boersch statt. Die Ausstellung ist jeweils zu den Öffnungszeiten der Buchhandlung in der Rainhof-Scheune (Montag – Samstag, von 10 – 18 Uhr und sonntags von 13 – 17 Uhr) geöffnet.



SPORTNACHRICHTEN



SVK-Schwimmnacht 2013 – Gewitter der guten Laune!

Mit einem Gewitter endete in 2012 die SVK-Schwimmnacht zwangsweise, und es konnte leider nicht das ganze Programm absolviert werden. Für die Veranstalter der Schwimmbad Laune war es Grund genug, das Programm für 2013 so zu gestalten, dass es zumindest ein Stimmungsmaßiges Gewitter wird.

Am 26.7.2013 steigt bei freiem Eintritt die 6. Auflage der SVK-Schwimmnacht im Kirchzartener Dreisambad. Inzwischen ist die Schwimmbad Laune eine der größten Schwimmveranstaltungen in Deutschland und sorgt mit ihrem attraktiven Rahmenprogramm für gute Unterhaltung für Teilnehmer und Zuschauer über alle Generationen.

Im ganzen Dreisambad wird es Action geben. Das große Wasserbasketballturnier wird im Nichtschwimmerbecken ausgetragen, auf der Rutsche findet das Speedrutschen mit den spannenden Playoffs statt. Im Schwimmerbecken selbststredend die Schwimmwettkämpfe. Über die Sprint- und Mitteldistanzen kämpfen die Teilnehmer um Sieg und Platzierung. Unbestrittenes Highlight wird das Stundenschwimmen, mit dem Ziel jeden geschwommenen Meter mit € 0,01 zu verrechnen, welches dann als Spende dem Hofgut Himmelreich zugeführt wird. Durch den bunten Mix der Teilnehmer ist dieses Event gerade für Teams ein tolles Gemeinschaftserlebnis und für alle eine große Herausforderung.

Auf alle Teilnehmer warten attraktive Sachpreise und Medaillen, sowie Pokale für die einzelnen Gesamt- und Altersklassensieger. Für die Live-Musik an diesem Abend konnten die Veranstalter eine hochkarätige Band mit erstklassigen Musikern der Freiburger Musikhochschule verpflichten.

Die Schwimmbad Laune steht ebenso für ein attraktives Showprogramm, im Rahmen dessen die Turner des SVK sowie die Jazzdancerinnen auftreten werden. Den Abschluss bildet die SVK-Schwimmbad Laune Show, mit großem Feuerwerk. Für die Verpflegung der Sportler und Besu-

cher ist den ganzen Abend über gesorgt mit Cocktail- und Sektbar, sowie vielen Verpflegungsständen für Sportler und Besucher. Da die Startplätze erfahrungsgemäß schnell ausgebucht sind, empfiehlt es sich schnell anzumelden unter www.svk-schwimmbad-laune.de. Auf der Webseite gibt es ebenso alle Infos zu diesem Event. Ein Video mit Highlights des letzten Jahres findet sich unter <http://youtu.be/qWBoYTIDcL0>.



Sportverein Kirchzarten Turnen

SVK Turnabteilung -

Herren-Montagsgymnastik

Wir treffen uns dieses Jahr zusammen mit unseren „Passiven Sportskollegen“ am Montag dem 29.07.2013 zu unserem jährlichen Grillabend.

Treffpunkt wie immer um 19 Uhr am Grillplatz Rumpel in Zarten.

SVK - Sportabzeichengruppe

Die Sportabzeichengruppe des SV Kirchzarten trifft sich für die Abnahme des Radfahrens am Mittwoch, 31.07.2013 um 19.00 Uhr in Zarten, Ortsausgang alte B 31 in Richtung Ebnet. Es besteht **Helmpflicht**. An diesem Termin findet kein Training auf dem Sportplatz statt. Die Schwimmdisziplinen können am Donnerstag, 08.08.2013 abgelegt werden. Treffpunkt hierfür ist um 19.30 Uhr vor dem Eingang des Dreisambads in Kirchzarten.

Alte Herren

Die Senioren der Alten Herren des Sportvereins Kirchzarten treffen sich am

Dienstag, 06. August 2013, 16.30 Uhr, im Hotel „Fortuna“



Sportverein Kirchzarten Triathlon

SV Kirchzarten beim Freiburger Triathlon stark vertreten

- Simone Schwarz siegt bei den Frauen

Die Triathleten des SV Kirchzarten waren beim Triathlon am Seepark in Freiburg auf allen Distanzen und in der Staffel sowohl leistungs- als auch zahlenmäßig sehr stark vertreten.

Auf der olympischen Distanz (1000 m Schwimmen im Flückiger See, 40 km Rad, 10 km Lauf) waren gleich drei Triathletinnen des SVK unter den ersten sechs Frauen. Simone Schwarz hatte sich auf der Radstrecke schon mit dem 2. Platz angefreundet, konnte dann aber auf den vier Laufrunden der Führenden schnell näher kommen, sie überholen und noch einen sicheren Sieg nach 2:06 Std. herauslaufen. Hannah Schulz wurde Gesamtvierte in 2:14, Anne-Cecile Litolf in 2:16 Sechste. Beide wurden je Zweite in Ihrer Altersklasse (AK 25 und AK 30), ebenso wie Nele Haupt in der AK 45 (2:24). Claudia Haag wurde 3. in der AK 40 (2:32).

Bei den Männern gab es vergleichbar gute Spitzenplatzierungen. David Pfefferle kam nach 1:55 Std. als Gesamt-Fünfter, Stefan Österreicher nach 1:57 Std. als Neunter ins Ziel. Beide wurden je Dritter in Ihrer Altersklasse (AK 25 und AK 20). Konrad Schulz blieb mit 1:59 noch unter der 2 Std.-Grenze und belegte den 15. Platz. Jonas Pavelka wurde 4. in der AK 30 und benötigte 2:08. Vincent Thiebaut wurde 6. in der AK 45 (2:12), Dieter Kaltenmeier Zweiter in seiner AK 55 (2:17).

Wenige Sekunden davor lief die SVK-Staffel, bestehend aus Monika Musch, Chris Molz und Mirco Schilling ins Ziel. Rebecca Kaltenmeier startete als Teil einer reinen Frauenstaffel, die sich mit der Spitzenzeit von 1:57 Std. nur der stärksten Männerstaffel um wenige Minuten geschlagen geben musste.

Auch auf der „Sprint“-/Jedermann-Distanz (400 m Schwimmen, 26 km Rad, 5 km Lauf) war der SV Kirchzarten gut vertreten. Ute Langkabel wurde nach 1:30 Std. Zweite in Ihrer Altersklasse W 35 und insgesamt 11., Claudia Thiebaut nach 1:38 Std. Dritte in Ihrer W 45. Ziemlich weit vorne bei den Männern platzierte sich Matthias („Matze“) Heck, der mit 1:18 Std. insgesamt 16. und Dritter in der AK M 30 wurde.

Immer gut informiert:

VON A...
wie Albrucker Info
BIS Z
wie Zeller Nachrichten



Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45,
78333 Stockach,
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11,
anzeigen@primo-stockach.de





VEREINE/VERBÄNDE

Schwarzmarkverein



Schwarzwald-verein Dreisamtal-Kirchzarten

Wanderungen / Veranstaltungen

28.07. Sonntag:

„Rundweg St. Peter - Zwerisberg St. Peter.“

St. Peter - Schmittenbach - Vogesenkapelle - Kapfenkapelle - Glasträgerhof - Hugsberg - Steinhäusle - Schafhof - St. Peter. Rucksackvesper mit Einkehr.

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten (Regiokarte)

Zeit: 9:15 Uhr

Schwierigkeitsgrad: mittel

Länge: ca. 13 Km

Höhenmeter: ca. 300 m

Führung: Ursel Läufer (07661-5292)

Traudel Schnetzler (07661-6395)

06.08. Dienstag:

„Leichte Radtour im Dreisamtal“

Die Tour wird nach Wunsch und Leistung der Teilnehmer abgestimmt. (Helmpflicht!) Mit Einkehr.

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten

Zeit: 18:00 Uhr

Schwierigkeitsgrad: leicht

Länge: ca. 20 Km

Führung: Theo Kürner (07661-27063)

18.08. Sonntag:

„Auf dem Höchst“

Friedenweiler - Kleisenbächle und Wiedenkreuz.

Rucksackvesper mit Einkehr.

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten (Regiokarte)

Zeit: 8:40 Uhr

Gehzeit: ca. 5 Stunden

Schwierigkeitsgrad: mittel

Länge: ca. 15 Km

Höhenmeter: ca. 250 m

Führung: Gerhard Huber (0761-2592)



Gruppe Dreisamtal

Mitgliedertreffen

Das monatliche Mitgliedertreffen der NABU-Gruppe Dreisamtal findet am Donnerstag, 25. Juli, 18.30 Uhr im Nebenraum der Birke in Burg-Birkenhof statt. Interessierte sind herzlich eingeladen. Weitere Termine unter www.nabu-dreisamtal.de oder 07661-6488.



Landfrauen Kirchzarten-Stegen

Kienzlerschmiede

Die Kienzlerschmiede ist am Freitag, den 26. Juli von 15.00 bis 17.00 Uhr wieder für Führungen geöffnet. Wir bewirten sie mit Kaffee und Kuchen sowie alkoholfreien Getränken. Die Führungen sind kostenlos, über Spenden würden wir uns freuen.

Es wäre schön, viele Interessierte begrüßen zu können.

Wanderung mit Monika Guhl

Die diesjährige Wanderung der Landfrauen, die von Monika Guhl organisiert und geführt wird, findet am Dienstag, den 13. 08. 2013 auf dem Himmelreich - Jakobusweg von Löffingen nach Friedenweiler statt. Gehzeit ca. 3,5 Stunden, Wanderstrecke ca. 11 km, sie steigt nur mäßig an und hat keinen Abstieg. Bitte Rucksackverpflegung, Einkehr am Nachmittag in Friedenweiler.

Treffpunkt 8.40 Uhr Bahnhof Kirchzarten, falls vorhanden bitte Regiokarte mitbringen. Rückkehr 18.04 Uhr Bhf. Kirchzarten. Bei Rückfragen Tel. 07661/99594 Monika Guhl.

Gäste sind zum Mitwandern herzlich eingeladen.



Männergesangsverein Zarten

„Fröhlicher Sonntag“ - Sommerkonzert an der „Alten Säge“

Unter dem Motto „Fröhlicher Sonntag“ veranstaltet der Männergesangsverein Zarten am kommenden Sonntag den 28. Juli 2013 ein Sommerkonzert an der „Alten Säge“ in Zarten. Unsere Gäste werden wir mit verschiedenen musikalischen Darbietungen wie z.B. Gospelsong's, Evergreen's, Film-Operetten und Musicals-Melodien sowie traditionellen Männerchorliedern verwöhnen.

Der Männergesangsverein „Eintracht“ Freiburg und der Pep - Chor Freiburg – Ebnet als Gemischter Chor werden unser Programm mit Liedbeiträgen unterstützen. Der Männerchor „Eintracht Freiburg ist ja vielen bekannt aus früherer Zeit durch unseren gemeinsamen Chorleiter Uli Furrer aber auch durch unseren Vizechorleiter Heinz Tränkle. Beim Pep – Chor aus Ebnet ist unsere Schulleiterin Anita Müller als Sängerin mit dabei.

Die Trachtengruppe Kirchzarten wird mit einigen Volkstänzen und eventuell auch alten einstimmigen Liedern unser Programm bereichern.

Verschiedene Spiele für unsere kleinen und großen Gäste werden unser Programm an diesem Tag ebenfalls bereichern.

Die Veranstaltung beginnt um 11:00 Uhr.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein, es gibt Mittagessen, Kaffee und Kuchen und der Durst muss auch nicht leiden. Der MGV Zarten mit seinem Männer- und Gemischten Chor sowie dem Gospelchor „Zarduna Sing and Swing“ freut sich über einen regen Besuch bei unserem „Fröhlichen Sonntag“ an der „Alten Säge“ in Zarten.

Kleintierzuchtvereins C 350 Kirchzarten

Viele Kaninchen, Tauben und Ziergeflügel sind bei der diesjährigen Kleintierschau in Kirchzarten-Dietenbach auf der Schützenmatte zu sehen. Die Ausstellung wird von den Kleintierzüchtern aus Kirchzarten veranstaltet. Es werden ca. 250 Tiere erwartet.

Samstag den 03.08. Eröffnung 14.00 Uhr und Sonntag den 04.08. ab 9.30 Uhr Samstag den 03.08 Mittagessen ab 11.30 Uhr

Für das Leibliche wohl ist wie immer bestens gesorgt.

VdK Ortsverband Kirchzarten

VdK Sozialrechtsschutz

Die Sprechstage unseres Sozialrechtsreferenten finden in der VdK- Geschäftsstelle Freiburg, Bertoldstr. 44, jeden Montag nur nach Terminvereinbarung Tel. 0761 – 5 04 49-0, statt.

Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, u. a. im Schwerbehindertenrecht, in der gesetzlichen Unfall-, Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung.

Ende des redaktionellen Teils

Verkaufsangebote

Nepal-Teppich, blau 2,40 x 3,40 m
Vorwerk-Staubsauger neuester, 2 J. alt
Flohmarktartikel zu verkaufen

Telefon 01 75 / 1 27 67 08

Immobilienangebote

WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG
1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH
ULRICH ANGER IMMOBILIEN
Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

Mietgesuche

Rentnerin sucht in Kirchzarten-Ortsmitte
kleine Wohnung
bei Bedarf könnte mit 80 qm Whg. in Neuhäuser
getauscht werden. Tel. 0 76 61 / 58 01

Gut gestelltes Ehepaar (50/54) sucht
ruhige Wohnung
(DG/Maisonette bevorzugt)
ab 85 qm. Tel. 0 76 61 / 9 92 77

Unsere Anzeigenberater vor Ort

Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post



Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de
und über Verkaufsstellen bei
Handel und Banken.
Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie
unsere Botschaft!**

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen



Stellenangebote

Wir bieten ab sofort
Ausbildungsstelle

zur Zahnmedizinischen Fachhelferin

Wir bieten: eine interessante Berufsperspektive, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem erfahrenen Team, moderne Behandlungsmethoden.

Wir suchen: eine aufgeschlossene, kontaktfreudige und freundliche junge Dame, die sich in unser Team integrieren möchte und gerne mit Menschen umgeht.

Rufen Sie uns an, gerne informieren wir Sie in einem persönlichen Gespräch über alle Einzelheiten.
Zahnärzte Dr. Lutz Weller u. Dr. Alexander Kosfeld
79252 STEGEN • Tel. 07661/61045

Die FSM AG sucht flexible

Reinigungskraft

in Festanstellung
(ca. 15-20 Stunden/
Woche)

ab sofort für
die Bereiche:

Teeküche, Mittagstisch und
Gebäudereinigung

intelligent electronics

FSM

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

FSM AG

Scheffelstraße 49 | D-79199 Kirchzarten
Tel +49 7661 9855 0 | Fax +49 7661 9855 900
info@fsm.ag | www.fsm.ag



Arbeiten mit Nachhaltigkeit

Holz ist eine der größten nachwachsenden Rohstoffquellen in Deutschland – wertvoll, nachhaltig, gut!
Unser Betrieb bearbeitet Holz in allen Formen – bis hin zur Erzeugung von regenerativer Energie.

Als expandierendes Holzverarbeitendes Unternehmen mit Hauptsitz in Buchenbach stellen wir ein
zum Ausbildungsstart September 2013:

Auszubildende im Berufsbild

Holzbearbeitungsmechaniker/in

Wir bieten in unserem modernen Betrieb eine qualifizierte Ausbildung und durch stetiges Wachstum berufliche Chancen für die Zukunft.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

Dold Holzwerke GmbH

Talstr. 9, 79256 Buchenbach,

Personalabteilung Herrn Rapp Tel.: 07661 / 39 64 14 0

bewerbung@dold-holzwerke.com

www.dold-holzwerke.de

Kurse/Unterricht



www.lernzentrum-capito.de

Nachhilfe

Erholsame Ferien

und einen schönen Urlaub



Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

Tel. 90 90 85 5

Verschiedenes

Sie machen Ferien,
wir ab sofort

SONDERPREISE

für den Schulanfang.
„Gute Erholung“

Papeterie Buntstift

Dorfplatz 5 • 79252 Stegen • Tel.: 07661/98 19 49

Mo. - Sa., 9⁰⁰ - 13⁰⁰ Uhr • Mo., Di., Do., Fr. 14³⁰ - 18³⁰ Uhr geöffnet

Dr. med. Maria Vacariu

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Stegen, Am Schlosspark 4, Tel. 0 76 61 / 6 12 12

Liebe Patienten!

Es sind Ferien vom 31.07.2013 - 02.08.2013

Vertretung telefonisch zu erfragen!

Sommerzeit Thermomix - Zeit



Der Thermomix begeistert auch Ihre Feriengäste.

Gerne komme ich in Ihren Garten und wir bereiten für Sie eine schöne Eis- und Grillzeit - Feines aus dem Thermomix (auch mit hofeigenen Produkten). Mit viel Spaß und der ganzen Familie lernen Sie und Ihre Gäste den Thermomix kennen.

Es freut sich auf Ihren Anruf in der schönen Sommerzeit

Waltraud Wehrle • St. Peter

Tel. 07660 941922 • waltraud.wehrle@gmx.de

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch einige
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN
zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).

Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen Tel. 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)

Geflügelverkauf

am Dienstag, 06.08.2013 und 03.09.2013

Burg, Gasth. Wilder Mann, 17.30 Uhr

Kirchzarten, Gasth. Krone, 17.40 Uhr • Oberried, Rath., 17.50 Uhr

Geflügelhof J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47



Gewerbliche
Anzeigen,
private Klein-
anzeigen, u.v.m.

Diesen (Anzeigen-)Platz werden Sie lieben!

Jetzt sichern:) Tel. 07771/93 17 - 11

**primo
verlag**
Fachverlag für Anzei-
gen, Mitteilungs- und Infoblätter
• Individual-Print

URLAUBSZEITEN IM PRIMO-VERBREITUNGSGEBIET

■ Aach	32/33	BITTE VORMERKEN! In den angegebenen Wochen pausiert Ihr Primo-Amtsblatt.  -lichen Dank für Ihr Verständnis.	Horgenzell	32/33	Sauldorf	33/34
Albruck	32/33		Höri Woche	32/33	Schallstadt	31/35
Allensbach	32/33		Hüfingen	33/34	Schliengen	32/33
Auggen	33/34		■ Illmensee	34	Schönau	31/32
■ Bad Krozingen	32/33		Ingoldingen	32/33	Schwörstadt	32/33
Badenweiler	32/33		Inzigkofen	34/36	Sipplingen	34/35
Ballrechten-Dottingen	34/35		Inzlingen	31/32	Staufen	33/34
Berg	32/33/34		■ Kandern	31/32	Stegen	31/33/35
Bermatingen	32/33		Kappel	31/32/33/34/35	Steinen	32/33
Bingen	32/33		Kirchzarten	31/32/33	Steißlingen	32/33
Brigachtal	31/32	Kleines Wiesental	34	Stockach	32/33	
Brombach-Haagen-Hauingen	31/32/33	Klufftern	32/33	Sulzburg	32/33	
Buchenbach	32/34	■ Küssberg	32/33	■ Titisee-Neustadt	32	
Buchholz	31/33/35	Laufenburg	32/33/34	Todtmoos	31/32/33	
Buggingen	33/34	Lehen	31/33	■ Überlingen	32/33	
Burgrieden	33/34	Litzelstetten	34/35	Uhldingen-Mühlhofen	32/33/34	
■ Dauchingen	31/32/33	■ March	31/32/33/34	Ühlingen-Birkendorf	33	
Dingelsdorf	32/33/34/35	Maulburg	31/32	Umkirch	31/32/33	
DO Bärental	31/32/33	Meersburg	32/33/34	■ Vogtsburg	32/33	
DO Böttingen	31/32	Mengen	32/33	Vörstetten	31/32	
DO Buchheim	31/32/33	Mühlingen	32/33	■ Waldshut-Tiengen	34/35	
DO Fridingen	31/32	Müllheim	34/35	Waltershofen	31/33	
DO Irndorf	31/32/33	Munzingen	32/33/34/35	Wehr	32/33	
DO Kolbingen	31/32/33	Murg	31/32	Weisweil	32/33	
DO Königsheim	31/32/33	■ Neuenburg	34/35	Wilhelmsdorf	32/33	
DO Mahlstetten	31/32	■ Orsingen-Nenzingen	31/32	Wolpertswende	32/33	
DO Mühlheim	31/32	Owiningen	33/34	Wutach	32	
DO Nendingen	31/32/33	■ Pfaffenweiler	32/33	Wyhl	31/32/33	
DO Neuhausen o.E.	31/32/33	■ Radolfzell	32/33	■ Zell i.W.	31/32/33	
DO Renquishausen	31/32	Reute	32/33/35			
■ Ebnet	31/32/33/34	Riegel	31/32			
Ebringen	32/33/34/35	Rielasingen-Worblingen	32/33			
Eichsel-Minseln-Adelhausen	32	Ringsheim	32/33			
Eigeltingen	32/33	■ Salem	32/33/34			
Emmingen-Liptingen	31/32/33					
Eschach-Schmalegg-Taldorf	33/34					
Ettenkirch	31/32					
■ Frickingen	31/32/33/34					
Friedenweiler	34					
■ Gailingen	33/34					
Gersbach	31/32/33					
Glottertal	31/32					
Grafenhausen	33					
Grenzach-Wyhlen	32					
■ Hög-Ehrsberg	32/33/34					
Haltingen	30/31/32/33/34/35					
Hartheim	32					
Hasel	34					
Heiligenberg	32/33/34					
Heitersheim	31/32					
Herbertingen	31/32					
Herten-Degerfelden	32/33					
Hochdorf	31/32/33/34					
Hohberg	32/33					
Hohenfels	31/32/33					
Hohentengen	31/32					

Für Fragen steht Ihnen der Verlag gerne zur Verfügung.

► Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11, Fax 0 77 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
 Fachverlag für Amts-,
 Mitteilungs- und Infoblätter
 + Individual-Print



Erbeuten Sie fette Rabatte!

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein! Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013. Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

Unsere Sommeraktion gilt vom 10.6. – 2.8.2013 für die
Kalenderwochen 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf **www.primo-stockach.de** buchen. Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**.

Noch mehr Vorteile für Sie:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf **www.primo-stockach.de**. (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt.)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 14 (Stand: Januar 2013). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Geben Sie bei der Bestellung den Aktionscode • P2013-06-02 an

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

JETZT nur bei uns!



Abb.: Colt 1.1 FUN-Aktion 2013

ZU
0,-€

*Ein Angebot der MKG Bank
MKG
BANK
Die Finanzierungspartner von Mercedes

JETZT ZUGREIFEN!
Angebot bis 15.09.2013

Die 0,-€ Flatrate Rate

für 12 Monate beinhaltet:

- Inspektionsarbeiten
- alle Verschleissteile
- Kfz-Versicherungen inkl. Vollkasko*
- mtl. Kreditrate
- Restschuldversicherung
- keine km-Begrenzung
- 3 Jahre volle Werksgarantie
- Laufzeit 36 Monate bei Colt Fun 1,1

Wer unterstützt diese Aktion?
Der Hersteller
Die Bank
Die Sponsoren
Die Versicherungen
und wir!

Flatrate

und eine Übernahmepreis von 5.990,-€
Sie müssen nur als Gegenleistung Werbung fahren (siehe Bild), dann erhalten Sie 12 Monate den neuen PKW für 12 Monate mit der 0,-€ Flatrate umsonst.

Clever sparen... ...Colt fahren

Sie sparen 4.000,-€ im 1. Jahr!

1 Jahr für eine 0,-€ Flatrate für einen neuen Colt!

FUN-Aktion Sommer 2013: Unser FUN-Colt-Konzept mit Werbung
Klimaanlage, umklappbare Rücksitzbank, Zentralverriegelung, elektr. Fensterheber, höhenverstellbares Lenkrad, 4 Airbags, Servolenkung, ABS, 1,1 Motor mit 55 kW, 3 Jahre Werksgarantie oder 100.000 km
Kraftstoffverbrauch (l/100km): 6,0 (innerorts) / 4,3 (ausserorts) / 4,9 (kombiniert);
CO2-Emission komb. (g/km): 115 (kombiniert); Abgasnorm: EURO 5;
Energieeffizienzklasse: D
Nach 36 Monate 5.990,-€ Übernahmewert.

Ersparnis bis zu 6.000,-€ in 36 Monate!

UGT/Wölblin-Garage GmbH
79539 Lörrach

Wölblinstr. 64-66 · Tel.: +49 (0) 76 21 / 16 345-0
E-Mail: autohaus@ugt.de
mehr Info unter www.ugt-cars.de



MITSUBISHI MOTORS

Drive@earth

Die Zahnarztpraxis Dr. Bock

hat in der Zeit vom **29.07. bis 18.08.2013**
Urlaub.

Der Vertretungsdienst ist durch den Anrufbeantworter zu erfragen.
Ab dem 19.08.2013 sind wir wieder für Sie da.

Dr. Thomas Bock
Burger Platz 3 • Kirchtzarten • Tel. 07661 - 62323

M. Höcklin
Natursteinwerk

Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager
Urnengrabsteine in vielfältiger Auswahl. Ausführung von **Urnwandbeschriftungen**.

Grabmale & Grabzubehör

Gerne senden wir Ihnen **kostenlos** unseren **Grabmalkatalog** und die **neue Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de



www.carlo-schmid-schule.de/freiburg
Tel. 0761 8888582

Carlo Schmid Schule



- 2-jährige Wirtschaftsschule
- 1-j. Berufsfachschule Metalltechnik
- Berufseinstiegsjahr (BEJ)

**Noch Plätze frei!
Jetzt anmelden!**

Carlo Schmid Schule Freiburg
Private Schule für Wirtschaft und Soziales
Straßburger Straße 3a · 79110 Freiburg
css-freiburg@internationaler-bund.de



ib

Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen
Mitglied im IVD
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg
Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de



D. Steffe und B. Rießle, Kirchtzartener Str.
(gegenüber Friedhof), 79252 Stegen, Tel.: 07661/62 70 33

Liebe Kunden!

In der Urlaubszeit ist unser Geschäft vom 05.08. bis einschließlich 17.08.13 nur vormittags geöffnet. Nachmittags bleibt unser Geschäft geschlossen.

Ab Montag, den 19.08. bis Dienstag, den 03.09.2013 ist unser Geschäft ganztags geschlossen! Ab Mittwoch, den 04.09. sind wir wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da.

Wir wünschen eine schöne und erholsame Urlaubszeit.

Ihr Blumen-Oase-Team

STIHL-DIENST JOSEF SAIER-BETRIEBSFERIEN

Unser Geschäft ist vom 29. Juli bis einschließlich 17. August 2013 geschlossen.

In dringenden Fällen haben wir einen **NOTDIENST** für Sie:
Jeden DIENSTAG und DONNERSTAG von 17 - 18 Uhr

STIHL-DIENST Josef Saier, Rankhofstraße 28, 79274 St. Märgen
Tel. 07669 - 279, www.josefsaier.de

Yaris Basis
12.999 € + **1 €**
 = 13.000 € Yaris Edition*



NICHTS IST
 UNMÖGLICH



FÜR 1 EURO MEHR TOP AUSGESTATTET.

Das Sondermodell Yaris Edition mit vielen Extras für nur 1 € mehr – gilt auch für weitere Toyota Modelle.

Yaris Edition, 1,0-l-VVT-i, 51 kW (69 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe, 5-Türer. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,8/4,3/4,8 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 111 g/km (nach EU-Messverfahren).

- Lederlenkrad
- Toyota Touch™ mit Bluetooth®-Freisprecheinrichtung
- Schwebdach-Optik
- Rückfahrkamera
- 15"-Leichtmetallfelgen und Nebelscheinwerfer
- Klimaanlage

NUR **1 €**

*Kundenvorteil in Höhe von 2.370 € gegenüber unserem bisherigen Hauspreis für den Yaris Edition, inclusive Überführungskosten. Gilt bei Kaufvertragsabschluss bis 30.09.2013 und Zulassung bis 31.12.2013.
 © Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG Inc.
toyota.de

Autohaus Ehret GmbH

Friedrich-Neff-Str. 2, 79111 Freiburg Tel. 0761-490480
 Basler Landstr.120, 79111 Freiburg Tel. 0761-490440
 Tullastr. 57, 79108 Freiburg Tel. 0761-1506390

Geflügelverkauf, Mo., 19.08.13, 12.40 Uhr Kirchzarten Raiffeisen
 Renchtalgeflügelhof Bieneck, Oberkirch, Tel. 07802/7446

Sonne tanken.

Solarenergie vom eigenen Dach – spart Energie und schont die Umwelt!



- Energie frei Haus
- Unabhängigkeit
- Vor-Ort-Beratung

Lassen

bad & heizung

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (07 61) 45 90 30
 Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07 61) 62 73 33
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

Bügelservice

HEMDEN • HOSEN • SHIRTS

Annahme: Mo.-Mi. von 9-12 Uhr, Fr. von 9-12 Uhr
 Weitere Termine: 07 61 / 15 18 96 48

Sabine Seliger • Neuhäuserstr. 112 • Kirchzarten-Neuhäuser

PRAXIS DR. BAUER

Ich mache Urlaub
 vom 12.08. bis 30.08.2013

Vertretung: Praxis Drs. Barth,
 Friedhofstr. 6, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 - 79 51

Hand drauf für ein gesundes Frühstück



Jetzt mitmachen bei der großen
 Frühstücks-Spendenaktion von
 Kindern für Kinder

www.vivesco.de



50 Cent für jeden Handabdruck

Vom 25.07. bis 22.09.2013

Für einen richtig guten Zweck können Kinder von 4 bis 12 Jahren jetzt in unserer Apotheke einen Handabdruck machen: vivesco spendet pro Handabdruck 50 Cent an das Deutsche Kinderhilfswerk für Frühstücksprojekte.* Als Dankeschön für die Teilnahme gibt es eine Urkunde – wir freuen uns auf viele helfende Hände!



*Bis zu einer maximalen Spendensumme von 40.000 Euro.



Wir freuen uns
 auf Ihren Besuch.



Bären-Apotheke
 Wolf Dieter Möltgen
 Hirschenweg 6
 79252 Stegen



Wir wollen Sie gesund.